

# THE HUE AND CRY.

ISSUED ON TUESDAYS AND FRIDAYS.

**NOTICE.**—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police. Any person found in possession of stolen articles is liable to prosecution. Applications for rewards for the captures of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

இந்தவாளியைப் பிடித்தலே அல்லது சிருட்டுடைமைகளை கண்டிப்பிடித்தலே ப்பற்றி அறிவுக்கிறவருக்கும் பொவில் இன்ஸெபர்டர் ஜென்றவினது சிபாரிசின்பேரில் நன்கொடை கடைக்கும், சிருட்டுடைமைகளை கவுத்திருப்பவருக்கு விரோதமாய் மழுக்கு வைக்கப்படும். தப்பிப்போன மறியறாரரைப் பிடித்தலுக்கு, வெகுமதி மறியலவீட்டின்விபக்கர் ஜென்றவிடம் கேட்டுப்பெற வூக்கொள்ளலாம்.

**WANTED BY THE POLICE.**

**T**TOTAKANATTAGE alias GALBODA ARACH-  
CHIGE PODY SINNO; charged with theft of  
four buffaloes on December 26, 1893, at Amugoda,  
Galle; is a Sinhalese of the Wellala caste; religion,  
Buddhist; occupation, cultivator and cattle-stealer;  
age, about 28 years; height,  $5\frac{1}{2}$  ft.; is strong and  
well made; colour, brown; nose, small; mouth, large;  
teeth, well set; eyes, ordinary, black; hair, curly,  
black, tied in a knot; has slight whiskers; has pim-  
ples on his face; lower lip thick; birthplace and  
general residence, Totakanatte; occasional residence,  
Wiyandenda; haunts Ladduwa, Wetikeliya, in Kalutara  
District; is married, children are living at Totakanatte  
Don Cornelis de Silva Gunawardhana, Peace Officer of  
Pahalaganhaya, is his uncle; Gintotage Dochan Appu, of  
Wiyandenda, is his father-in-law; Nanchagoda Babachie,  
of Yalagama, is his uncle; is known to the Vidane  
Arachchy of Pahalaganhaya and to the Police Officer of  
Yalagama. Warrant No. 12,305 has been issued for his  
arrest.

STOLEN.

**O**N April 16, 1894, from the owner's house at Wellawatta, Colombo : 1 silver tray, large size, with legs, one of which is broken, 1 small round Bee clock, 4 tumblers, 1 reading lamp, 1 lady's dress (black and white check), 1 lady's white morning dress, 1 white shirt marked "H," 1 petticoat. Owner, Mr. H. van Cuylenberg.

On April 17, 1894, from the owner's house at Castle Hill street, Kandy : 1 jakwood box containing 4 silver buttons, 1 silk sarong, 1 tortoise-shell comb, 2 coats, 5 chintz cloths, 3 shirts, 1 letter, 1 postcard, 2 large dice, 1 style, a lot of books and sundries, Rs. 25 and few cents in cash. Owner, Kitty Arachchige Charles.

On April 17, 1894, from the resthouse at Akkaraipattu, Batticaloa: 1 binocular field glass, by "Lennie," Edinburgh, in black leather case with shoulder strap, almost new. Owner, Mr. H. R. Spence, Assistant Conservator of Forests, Eastern Province, Batticaloa.

On April 20, 1894, from the owner's kitchen at Kochikade, Colombo : 6 German silver spoons, about a dozen German silver and brass forks, 1 table knife, 1 brass table spoon, 4 brass dessert spoons, 1 camboy, 1 coloured cloth, &c. Owner, R. B. Caspersz.

**LOST.**

**O**N April 16, 1894, from a seat at Lake road, Kandy: a small green velvet bag containing keys. A reward of Rs. 2.50 is offered for its recovery, by the owner, Mrs. Margaret Lawrie.

MISSING.

**S**INCE April 12, 1894, Savana, of Trincomalee street, Kandy; is a Tamil of the Parian caste; religion, Hindu; occupation, horsekeeper; age, about 24 years; height, 5 ft. 3 in.; make, ordinary; colour, dark brown; nose, prominent; mouth, small; teeth, well set, small gap in the front lower jaw; eyes, black; hair black, tied in a

kudumbi : wears moustaches ; has a sore-mark on the left inner leg ; birthplace, Kolasanapattanam, India ; general residence, Trincomalee street, Kandy ; his wife, Patchey, is at Trincomalee street.

Since April 15, 1894, Sinnammah, of Malay street, Slave Island, Colombo; is a Tamil; religion, Hindu; age, 17 years; height 3 ft.; is well made; colour, dark; nose, prominent; mouth, small; two upper teeth projecting; eyes, small, black, oval; hair, black; face, smiling; birthplace, India; general residence, Malay street; occasional residences, Maradana and Kollupitiya; is known to Mr. A. G. Venunder and Francis Appu. Information is wanted as to the whereabouts of the girl.

## ପୋଲିଜିକାଲ ବିନ୍ଦୁକରଣ ଅଳ୍ଯ.

සොරකම්කරණ්ට සෙදුනා.

ව්‍යුත් 1894 ක්‍රි අපේල් වස 16 වනි දින කොළඹ වැලැලේවත්තේ අධිකිතාරයාගේ ගයදර තිබේ; එක කැඹුලත් කැඩිවිට ගොඩ කරමු රිදි බිජේදී දී ඇත්තේ 1ද, ප්‍රතිත් වට්ටරු “නි” බර්ලෝසු 1ද, තැංලෝරු 4ද, පොත් කිඳිමිට පාවිචිවිකරණ ලාංපු 1ද, සහ සහ පුදු කේඛු වැටිවිට ගෙවින් 1ද, රොදේ කාලයට අදින ගෙවින් 1ද, “H” අජරය දරණු පුදු වැඩිසු 1ද, ඇත්තේ වැන්කොමිලෝජි මිල් මහත්මයා.

වත් 1894 ක්‍රි අප්‍රේල් වන මහ තිබුණුවර “කාඟල්ස්ක්ල්” එදියේ අයිතිකාරකාගේ ගෙදර තීත්: කොළඹට විරෝධ අඩු රිඛ බොත්තන් 4ද; පටසයෙන් 1ද, ලෙලු පහු 1ද, කේටි 2ද, එස්තු 5ද, කිසිය 3ද, දියුමන් 1ද, පෝර්ට් නැඩි 1ද. මූලාක උග්‍රාහී 2-

ଦକ୍ଷିଣାମୁଖୀ ପାତାରେ ଏହାରେ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ଦକ୍ଷିଣ ପାତାରେ ଏହାରେ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ପରେ 1894 ଜାନ୍ମ ଅପେଳ୍ କିମ୍ବା ଏବଂ ଏହି ଅପେଳ୍ କିମ୍ବା

ପ୍ରମେ ଅଜ୍ଞକରିବାରଙ୍କିଲେ ବୁନ୍ଦୀ  
ଲିବାର ତଥାରେ କଣିକ କାହିଁ ଆପରି  
ଆଦେଶବଳରେ ବୁନ୍ଦୀ ଲାଗୁ ରିକ୍ତ କାହିଁଲା  
ବୁନ୍ଦୀରେ ଉଚିତ ମୈତ୍ରିରେ କାହିଁଲା  
ଯେତେବେଳେ କାହିଁଲା କାହିଁଲା  
ଯେତେବେଳେ କାହିଁଲା କାହିଁଲା

වලි 1894 ක්ටු අපෝලෝ මස්ඩා වකි නෑ  
කොවිචිකාවේ අයිතිකාරයාගේ සුදුසුයේ තුන  
තිදි කැඳී දේ, ජර්මන රිදි සහ පියාලු තුන  
පෙන්නද, මෙය පියේහා 1ද, පින්තුල මේකා  
බුරු කැවට් පාවිචිකරණ පින්තුල කැඳී 4ද  
වින්ත් නෑ. අයිතිකාරයා, ආර. ඩේ. කුසේරු.

## ନୈତିକିତନ୍ତ୍ରଣ କେନ୍ଦ୍ରମୁଖୀ.

**ව** සි 1894 ක්‍රු අපල්ල් මස 16 වෙන දින වහන්තුවර  
අලජාරේ බැංකුවක තීවි: සාරුව වගයක් අඩංගු  
කොලපාට විදුද් දැඩ්ඩියක්. මේ සොයාදුන් කොනෙ  
කුට අධිකිකාරීවක එරාගරව ලේඛී කේත්තා, රුපියල්  
2·50ක භාණි ඇඟුලුගේ.

ନ୍ୟାକିତ ଜୀବନ.

କେବାଳି କେବାଳି ମିଶ୍ରଦୁର୍ବଲାଙ୍ଗନରେ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହେବାରେ ଏହାର ପରିଚୟ କିମ୍ବା ଜୀବନମତି ଅଛି । ଏହାର ପରିଚୟ କିମ୍ବା ଜୀବନମତି ଅଛି ।

பொட்டி குத் தேள்வையான ஆளின்  
விவரக்குறிப்பு.

பெயர்-தோற்றுக்கணத்தகே அல்லது கல்பொட ஆரா  
ய்ச்சிகே பொடிசிகுன்னோ, கதுகூ ம் ஆண்டு மார்கழி  
மாசம் உசு ந் தேதி, வாலியைச்சேர்ந்த அழுகொட என்ன  
அமித்தத்தல், ரா ஏருகமக்கீத் திரும்புனெனக் குற்றஞ்சி  
சாட்டப்பட்டவன், சிங்காளன், வேளாளன், பெளத்து  
சமமி, கமக்காரன், ஆடுமரடி திரும்புவோன், வயசு-ஏற்க  
குறைய உதி, உயரம்-நிலி அடி, நல்ல பெலத்த தேகம்-  
பொதுநிறம், சிறிய முககு, பெரிய வாய், நல்ல பறகள்,  
சாதாரணமான கறுத்தக் கண்கள், கறுத்தச் சுருண்ட  
மயிர், கொண்டையாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, அந்ப  
கண்ணமீலைச்சுண்டு, முகப்பருக்களுண்டு, அடிஉதுடி தழித்  
தது, பிறந்தவிடமும் பொதுவாய் வசிக்குமிடமும்-  
“தொற்றக்கணத்தை,” இடைக்கூடையே வசிக்குமிடம்-  
“வியாங்தெந்த,” ஊசாலிமிடங்கள்-கலுத்தரை நாட்டு,  
லூடுவே, நெற்றிக்கெலிய, விவாகஞ் செய்தவன், அவனு  
டைய பிள்ளைகள் தொற்றக்கணத்தையிலிருக்கிறார்கள்,  
பழாலகணலேயா என்னுமிடத்து சமாதான உத்தி  
யோகவஸதஞ்சிய டொன் கொர்னேனிலை டி.சில்வர் குண்  
வர்தன் அவன் மாமன், வியாங்தெந்த “கின்தொற்றுக்கி”



“கசல்லில் வெற்றிறீர்” நில் சொந்தகாரனுடைய வீடு டிலிருந்து : வெள்ளித்தெறி சும், பட்டுச்சாரம் கும், ஆமைஞ்சல்டாற் செய்யப்பட்ட சீப்பு கும், சட்டை உம், சுத்தை இம், உடச்சுட்டை கும், கடிதம் கும், “போஸ்ற் கார்ட் கும், சூதாடுங்கட்டை உம், ஏழுத்தாணி கும், அனேக புத்தகங்களும், பலசாமானங்களும் இருந்தவையும், காசு ரூபாய் உடுமி, சில சுதங்களும் மிருந்துமான பலாமரப்பெட்டி கு. சொந்தக்காரன், கிட்டி ஆராய்ச்சி கே சால்லு.

காக்கும் ஆண்டு சித்திரமாகம் என்ற மட்டுக்கள் அப்பு அக்கரைபற்றி ரெஸ்ற் ஹவுசிலிருந்து : “பின்க்கு யூலர் பிள்ட்கிளாஸ்” செய்தவன் எட்டின்ப்ரோதூர் லெனி, கழுத்தில் மாட்டும் படாடியுடன் கறுத்தத் தோலாற் செய்யப்பட்ட உறையிலிருந்தது, பாவிக்கப்பட்டதாயினும் புதியது. சொந்தக்காரன் மௌலி ஏச். ஆர். ஸெபன்ஸ்:

காட்சு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் உடி ந் வே, கொழு  
முபுக் கொச்சிக்கட்டமில் சொந்தக்காரனுடைய சமீபலை  
றையிலிருந்து : ஜேர்மன் வெள்ளிக்கரண்டி சூ, ஜேர்மன்  
வெள்ளி மூள்ளும் பித்தனை மூள்ளும் ஏறக்குறைய யில்  
மேசைக்கத்தி க, பித்தனைமேசைக்கரண்டி க, பித்தனைத்,  
தின்கரண்டி ச, கம்பாயம் க, சாய்ச்சிலை ச. சொந்தக்  
காரன, ஆர். பி.கஸ்பர்ஸ்.

இழக்கப்பட்டது.

சுஅக்கு ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் யூ ந் ட, கண்டி  
“ஹுக் ரேட்டில்” ஆசன மொன்றிலிருந்து : சாவிகளி  
ருந்த பச்சைகலில்லூர்திப் பட்டிச் சுறுபை க, கண்டெடு  
த்துக் கொடிப்பவனுக்குச் சொந்தக்காரி, மார்கரத்லோரி  
அம்மர்ஸால் ரூபாய் உ சதம் குடி வெகுங்கி கொடுக்கப்  
படும்.

## காணுமற்போனவன்.

காக்க ம் ஆண்டு சித்திரைமாசம் மிட ந் தேதி தொடக்கம், கண்டித் திருக்கோணுதமலைத் தெருவிலிருக்கும் சாவன்னு, தமிழன், பறையன், இந்து சமயி, குதிரைக்காரன், வயக்க-ஏற்கக்குறைய உசு, உயரம்-டிவ அடி, சாதாரண பறுப்பும், கறுவல், நிமிர்ந்த மூக்கு, சின்ன வாய், நல்ல பற்கள், கீழ்த்தாடை முன்பகுதியில் பிளவு ஒன்று ண்டு, கறுத்தக்கண்கள், கறுத்த மயிர், குடுமியாய் முடியப்பட்டிருக்கின்றது, மீசையுண்டு, இடது கால் உட்புறத்தில் தமும்பொன்றுண்டு, பிறந்தவிடம்-இந்தியா குலசேகர பட்டணம், பொதுவாய் வசிக்குமிடம-கண்டுத்திருக்கோணுதமலைத்தெரு, அவனுடைய மனைவி பிட்சை, திருக்கோணுதமலைத் தெருவிலிருக்கிறார்கள்.

கஅது கருவில் கொட்டிருக்கிற சித்திரைமாசம் எடுத்து தேதி தொடக்கம், கொழும்புக் கொமபன்றத்தெற்ற யாவுக்கர் தெருவிலிருக்கும் சினணம்மா, தமிழ்ச்சி, இந்து சமயி, வயசு-யின், உயரமாக அடி, நல்ல தேக்கம், கறுவல், நிமிர்ந்த மூக்கு, சினண வாய், மேல்வாயின் இரண்டு பற்கள் வெளிக்குத்தீள்ளியிருக்கின்றன, கறுத்தச் சிறிய நீண்ட கண்கள், கறுத்த மயிர்; புனணகையுடைய முகம், பிறந்தவிடம-இந்தியா, பொதுவாய் வசிக்குமிடம-யாவுக்கர் தெறு, இடைக்கிடையே வசிக்குமிடம்-மருதானை, கொள்ளுஞ்சிடி, மெஸ். எ. ஜி. வெனுந்தருக்கும் பிரேனிசிஞ் அப்புவக்கும் அவளைத்தெரியும். அவள் எங்கே யிருக்கிறள்ளது அறியவேண்டியிருக்கிறது.